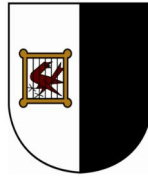


GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Aufnahme einer
Ausgabenverpflichtung zu Gunsten des
Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne
von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das
Projekt "Ausbau der Hofzufahrten zu den Höfen Inner-
und Außervogelweider, Platid, Bühler und Dosser in
der Gemeinde Lajen" - Erhöhung der aufgenommenen
Ausgabenverpflichtung und Liquidierung der Ausgabe
CUP: B92C25000010001 - D3: 67824

OGGETTO: Assunzione di un impegno di spesa in
favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai
sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il
progetto "Sistemazione delle strade di accesso ai
masi Innervogeweider e Außervogelweider, Platid,
Bühler e Dosser nel Comune di Laion" - Aumento
della dotazione dell'impegno di spesa e liquidazione
della spesa

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

04.05.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für
heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art.
51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder
dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge
Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi
convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art.
51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta
Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter	Bürgermeister
Martin Vikoler	Vizebürgermeister
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin
Herta Ploner	Gemeindereferentin
Dominik Solderer	Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
			Assessore
			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. =
Fernzugang modalità remota

Betrifft: Aufnahme einer Ausgabenverpflichtung zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das Projekt "Ausbau der Hofzufahrten zu den Höfen Inner- und Außervogelweider, Platid, Bühler und Dosser in der Gemeinde Lajen" - Erhöhung der aufgenommenen Ausgabenverpflichtung und Liquidierung der Ausgabe

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 279 vom 13.10.2025 betreffend:

Aufnahme einer Ausgabenverpflichtung zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das Projekt "Ausbau der Hofzufahrten zu den Höfen Inner- und Außervogelweider, Platid, Bühler und Dosser in der Gemeinde Lajen"

Einsicht genommen in die entsprechende Ausgabenverpflichtung Nr. 804/2025 im Ausmaß von Euro 25.000,00;

Festzuhalten, dass das Bodenverbesserungskonsortium – Lajen Unterlagen vorgelegt hat, aus welchem Mehrkosten über Euro 33.088,58 für zusätzliche Arbeiten hervorgehen, deren Notwendigkeit sich für die Absicherung der Gemeindestraße nach Freins im fraglichen Bereich während der Ausführung der Arbeiten ergeben hat (Stützmauer, Ableitung Straßenentwässerung);

Festzuhalten, dass aus dem Endstand der Arbeiten die nachfolgenden Beträge hervorgehen:

Arbeiten und Sicherheitskosten	209.978,55 €	Lavori e costi per la sicurezza	209.978,55 €
Technische Spesen	20.500,00 €	Spese tecniche	20.500,00 €
MwSt. 22%	50.705,28 €	IVA 22%	50.705,28 €
Gesamt	281.183,83 €	Totale	281.183,83 €

Festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt die Ausstattung der Ausgabenverpflichtung Nr. 804/2025 im Ausmaß von Euro 18.000,00 aufgrund der nachfolgend angeführten Begründung zu erhöhen:

Im technischen Gutachten mit Kostenschätzung vom 09.01.2026 des Bauleiters Geom. Julius Profanter (Doc.ID D900747836) sind die oben genannten Zusatzarbeiten zur Absicherung der Gemeindestraße Freins detailliert beschrieben. Nachdem diese Zusatzkosten für die Gemeindestraße für die Abrechnung des Landesbeitrags für das ländliche Wegenetz für oben genanntes Projekt des Bodenverbesserungskonsortium nicht anerkannt werden, wird der von der Gemeinde getragene Kostenanteil um den genannten Betrag erhöht;

Festzuhalten, dass die notwendigen Unterlagen für die Liquidierung und Auszahlung des Betrages vorliegen;

Oggetto: Assunzione di un impegno di spesa in favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto "Sistemazione delle strade di accesso ai masi Innervogelweider e Außervogelweider, Platid, Bühler e Dosser nel Comune di Laion" - Aumento della dotazione dell'impegno di spesa e liquidazione della spesa

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la delibera della giunta comunale n. 279 del 13.10.2025 relativa a:

Assunzione di un impegno di spesa in favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto "Sistemazione delle strade di accesso ai masi Innervogelweider e Außervogelweider, Platid, Bühler e Dosser nel Comune di Laion"

Visto il relativo impegno di spesa n. 804/2025 nella misura di euro 25.000,00;

Di dare atto, che il Bodenverbesserungskonsortium – Lajen ha presentato documentazione relativa a maggiori oneri pari a euro 33.088,58 per lavori supplementari, la cui necessità è emersa durante l'esecuzione dei lavori al fine di mettere in sicurezza la strada comunale in direzione di Fraina nel tratto in questione (muro di sostegno, sistema di drenaggio stradale);

Di dare atto, che dallo stato finale dei lavori risultano i seguenti importi:

Di dare atto che l'amministrazione comunale intende aumentare la dotazione dell'impegno di spesa n. 804/2025 nella misura di euro 18.000,00 per le seguenti motivazioni:

Nella perizia tecnica con stima dei costi del 09.01.2026 redatta dal direttore dei lavori Geom. Julius Profanter (Doc.ID D900747836) sono descritti in dettaglio i lavori supplementari sopra citati finalizzati alla messa in sicurezza della strada comunale di Fraina. Poiché tali costi aggiuntivi per la strada comunale non sono riconosciuti ai fini del conteggio del contributo provinciale per la rete stradale rurale relativo al suddetto progetto del consorzio di bonifica, la quota di costi a carico del Comune viene aumentata dell'importo indicato;

Di dare atto, che è stata presentata la documentazione necessaria per la liquidazione ed il pagamento dell'importo;

festzuhalten, dass der Ankauf als Investitionsausgabe klassifiziert wird und vollständig mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschusses finanziert wird und der Arbeit „2026 Investitionsbeiträge“ zugeschrieben wird,

Einsicht genommen in den Haushaltsplan 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

BsxX2MqAD926sX8a8eHnH0yoJR2B42SFLtm4m CFVgo=

Ya/

WgCZYeOzXzvljwnktzqofPT4ZLHmXLO5Eedx3ox s=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

1. Aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung die Ausstattung der Ausgabenverpflichtung Nr. 804/2025 zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das Projekt "Ausbau der Hofzufahrten zu den Höfen Inner- und Außervogelweider, Platid, Bühler und Dosser in der Gemeinde Lajen" im ausmaß von Euro 18.000,00 wie folgt zu erhöhen:

UEB	Kostenstelle Centro di costo	Jahr Anno	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
10052.03.040100	100503	2026	18.000,00 €	804/2025

2. Zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 einen Betrag von Euro 43.000,00 für das gegenständliche Projekt zu liquidieren und auszubezahlen;
3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme eine **institutionelle Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft;
4. Diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018 und mit getrennter Abstimmung, unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da es notwendig ist die Akte sobald als möglich abzuschließen.

da atto, che l'acquisto è classificabile come spesa per investimenti e verrà finanziata interamente con la parte disponibile dell'avanzo d'amministrazione e verrà attribuita al lavoro "165 - 2026 Contributi agli investimenti;

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

BsxX2MqAD926sX8a8eHnH0yoJR2B42SFLtm4m CFVgo=

Ya/

WgCZYeOzXzvljwnktzqofPT4ZLHmXLO5Eedx3ox s=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. Di aumentare la dotazione dell'impegno di spesa n. 804/2025 in favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto "Sistemazione delle strade di accesso ai masi Innervogeweider e Außervogelweider, Platid, Bühler e Dosser nel Comune di Laion" sulla base delle motivazioni di cui alle premesse per un importo di euro 18.000,00 come segue:
2. Di liquidare e pagare un importo di euro 43.000,00 in favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto in oggetto;
3. Di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività istituzionale** dell'ente;
4. Di dichiarare questa delibera, ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018 e con votazione separata, immediatamente esecutiva in quanto è necessario chiudere la pratica al più presto.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraum seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005